BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Suszarka bębnowa

WTH85V9FPL

[pl] Instrukcja obsługi i instrukcje montażu

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo 3
1.1 Wskazówki ogólne 3
1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 3
1.3 Ograniczenie grupy użytkowników 3
1.4 Bezpieczna instalacja 4
1.5 Bezpieczne użytkowanie 6
1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja 9

2 Zapobieganie szkodom materialnym 10

3 Ochrona środowiska i oszczędność 11
3.1 Usuwanie opakowania 11
3.2 Oszczędzanie energii 11
3.3 Tryb oszczędzania energii 11

4 Ustawianie i podłączanie 11
4.1 Rozpakowywanie urządzenia 11
4.2 Zakres dostawy 11
4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia 12
4.4 Wąż odprowadzający wodę 13
4.5 Wypoziomowanie urządzenia 14
4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej 15

5 Poznawanie urządzenia 16
5.1 Urządzenie 16
5.2 Pulpit obsługi 17

6 Wyświetlacz 17

7 Przyciski 19

8 Programy 20
8.1 Programy automatyczne 20
8.2 Programy czasowe 22

9 Akcesoria 23

10 Pranie 24
10.1 Przygotowanie prania 24
10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach 24

11 Podstawowy sposób obsługi 24
11.1 Włączanie urządzenia 24
11.2 Ustawianie programu 24
11.3 Otwieranie drzwi 25
11.4 Wkładanie prania 25
11.5 Włączanie programu 25
11.6 Dokładanie prania 25
11.7 Przerwanie programu 25
11.8 Wyjąć pranie 25
11.9 Wyłączanie urządzenia 25
11.10 Filtr kłaczków 26
11.11 System filtra części spodniej 27
11.12 Zbiornik na skondensowaną wodę 29

12 Cel suszenia 29
12.1 Zmiana celu suszenia 30
12.2 Dopasowanie celu suszenia 30

13 Zabezpieczenie przed dziećmi 30
13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi 30
13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi 30

14 Ustawienia podstawowe 30
14.1 Przegląd ustawień podstawowych 31
14.2 Zmiana ustawień podstawowych 31

15 Czyszczenie i pielęgnacja 31

15.1 Część spodnia 31
15.2 Czujnik wilgotności 33
16 Usuwanie usterek 34
17 Transport, przechowywanie i utylizacja 38
17.1 Utylizacja zużytego urządzenia 38
18 Serwis 39
18.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) 39
19 Parametry zużycia 39
20 Dane techniczne 41

⚠ 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do suszenia i odświeżania tekstyliów przystosowanych do suszenia a suszarkach automatycznych i wypranych z użyciem wody.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o

sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.
Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

1.4 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▸ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▸ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▸ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▸ Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▸ Nigdy nie podłączać urządzenia do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę prądu.
- ▸ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▸ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.

- Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.

- Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki . Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
  → *"Akcesoria", Strona 23*
- Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
- Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
- Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▸ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
- ▸ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

- ▸ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

- ▸ Nie przesuwać urządzenia za wystające elementy.

⚠ WAŻNE – Ryzyko skaleczenia!

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▸ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▸ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

1.5 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Skontaktować się z serwisem. →*Strona 39*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▸ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▸ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▸ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▸ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Pył węglowy lub mąka w pobliżu urządzenia mogą spowodować eksplozję.

- ▸ Podczas eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Skondensowana woda z urządzenia nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin.

- ▸ Nie pić ani nie używać do innych celów skondensowanej wody z urządzenia.

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▸ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▸ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Czynnik chłodniczy R290 w tym urządzeniu jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny i może zapalić się w kontakcie z otwartym ogniem lub źródłami zapłonu.

- ▸ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.



⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Resztki kłaczków pozostawione w filtrze wyłapującym kłaczki mogą się zapalić w trakcie suszenia.

- ▸ Regularnie czyścić filtr wyłapujący kłaczki.

Łatwopalne przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapałki, mogą zapalić się w trakcie suszenia.

- ▸ Przed suszeniem usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z kieszeni upranych rzeczy.

Nieuprane rzeczy, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, środkiem do usuwania wosku, farbą, tłuszczem lub odplamiaczem mogą zapalić się podczas suszenia.

- ▸ Nie suszyć w tym urządzeniu nieupranych rzeczy.
- ▸ Przed suszeniem należy dokładnie wypłukać pranie w gorącej wodzie ze środkiem piorącym.
- ▸ Nie używać urządzenia, jeśli pranie zostało wcześniej poddane czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Jeśli proces suszenia zostanie przerwany przed czasem, pranie nie jest wystarczająco schłodzone i może się zapalić.

- ▸ Nie przerywać programu suszenia przed upływem ustawionego czasu.
- ▸ W przypadku przerwania procesu suszenia przed upływem ustawionego czasu należy natychmiast wyjąć i rozłożyć pranie.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▸ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.
- ▸ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
- ▸ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.

Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
- ▸ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.
- ▸ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!
Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.
- ▸ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA
Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.
- ▸ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.
- ▸ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej. → *"Programy", Strona 20*

Przegrzanie urządzenia może mieć negatywny wpływ na jego działanie.
- ▸ Podczas użytkowania urządzenia nie zasłaniać otworu wentylacyjnego.
- ▸ Zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu.

Lekkie obiekty, jak np. włosy lub kłaczki, mogą zostać zassane w trakcie eksploatacji do otworu wentylacyjnego urządzenia i mieć negatywny wpływ na jego działanie.
- ▸ W trakcie eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.
- ▸ Dopilnować, aby w pobliżu urządzenie nie znajdowały się lekkie obiekty.

Eksploatacja bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłaczkami (w zależności od wyposażenia np. filtr wyłapujący kłaczki, zbiornik kłaczków, mata filtracyjna) może prowadzić do uszkodzenia sprzętu.
- ▸ Nie użytkować urządzenia bez ochrony przed kłaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed kłaczkami.

Pianka lub guma piankowa może podczas suszenia odkształcić się lub stopić.
- ▸ Nie suszyć w urządzeniu tekstyliów zawierających piankę lub gumę piankową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▸ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▸ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów. które mają kontakt z urządzeniem.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

- Urządzenie należy użytkować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Otwór wentylacyjny urządzenia nie może zostać zasłonięty.
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie w pralce.
- Podczas każdego procesu suszenia należy wykorzystywać pełną pojemność załadunkową programów. Programy →*Strona 20*
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. Programy →*Strona 20*
- Po suszeniu wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.
  → *"Czyszczenie filtra kłaczków", Strona 26*
- Po czyszczeniu filtrów w systemie filtrów części spodniej dobrze wysuszyć filtry.
  → *"System filtra części spodniej", Strona 27*

3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga **Start/ Dodaj pranie**.

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Rozpakowywanie urządzenia

UWAGA

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- ▸ Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.
   → *"Usuwanie opakowania", Strona 11*
2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
3. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
5. Zamknąć drzwi.

4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

UWAGA

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do

szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.
- ▸ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- ▸ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.
  → *"Akcesoria", Strona 23*

W zakres dostawy wchodzą:
- suszarka bębnowa
- dodatkowe dokumenty
- wąż odprowadzający wodę z adapterem, mocowaniami i kolankiem.
  Wąż odprowadzający wodę
  → *"Wąż odprowadzający wodę", Strona 13*

4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

Przestrzegać zaleceń dotyczących miejsca ustawienia.

UWAGA
Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.
- ▸ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▸ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.
- ▸ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

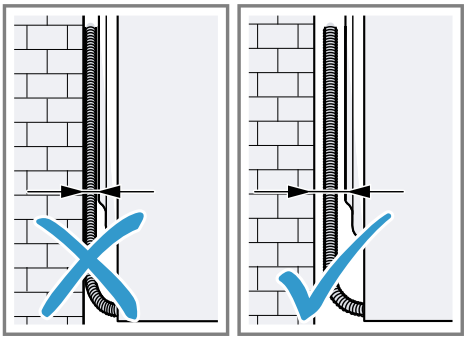
W przypadku rozpoczęcia eksploatacji bezpośrednio po transporcie czynnik chłodniczy zawrty w urządzeniu może je uszkodzić.
- ▸ Bezpośrednio po transporcie należy odczekać dwie godziny przed uruchomieniem urządzenia.

Na podłodze
Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu.
Wypoziomować urządzenie.
→*Strona 14*

W kolumnie pralka-suszarka
Instalować urządzenie w kolumnie pralka-suszarka tylko przy użyciu oryginalnego zestawu podłączeniowego producenta suszarki.
- Zestaw połączeniowy →*Strona 23*
- Zestaw połączeniowy z wysuwanym blatem roboczym
  →*Strona 23*

Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na pralce tego samego producenta. Głębokość i szerokość urządzenia musi odpowiadać wymiarom pralki.
Nie stawiać kolumny pralka-suszarka na podwyższeniu.

Przy ścianie



Nie zaciskać węży ani przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.

4.4 Wąż odprowadzający wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę. W celu odprowadzania nadmiaru skondensowanej wody bezpośrednio do odpływu należy użyć węża odprowadzającego.

Uwaga: Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym wężem odprowadzającym wodę. →*Strona 13*
Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.
→ *"Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 29*

Podłączanie węża odprowadzającego wodę

Aby regularne opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę nie było konieczne, należy podłączyć wąż odprowadzający wodę.

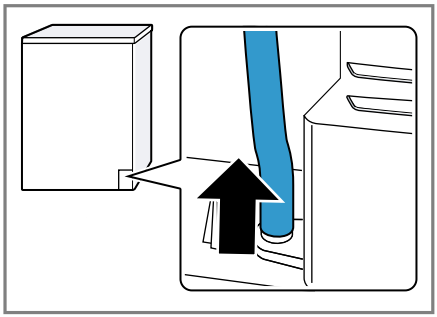
UWAGA
Jeżeli urządzenie jest eksploatowane bez odpowiednio podłączonego węża odprowadzającego skondensowaną wodę lub węża odprowadzającego wodę, ciecz może wydostawać się z króćca.

- ▸ Przed uruchomieniem urządzenia należy odpowiednio podłączyć wąż odprowadzający skondensowaną wodę lub wąż odprowadzający wodę do króćca.

Wymagania

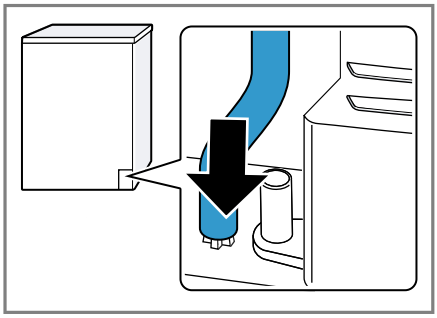
- Urządzenie oraz wyposażenie dodatkowe są rozpakowane. →*Strona 11*
- Urządzenie jest ustawione w miejscu docelowym.

1. Zdjąć wąż odprowadzający skondensowaną wodę z króćca.

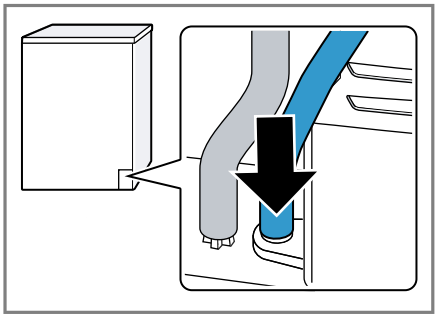


Wąż odprowadzający skondensowaną wodę jest fabrycznie zamontowany na króćcu.
Uwaga: Podczas zdejmowania węża odprowadzającego skondensowaną wodę z króćca może wypływać ciecz.

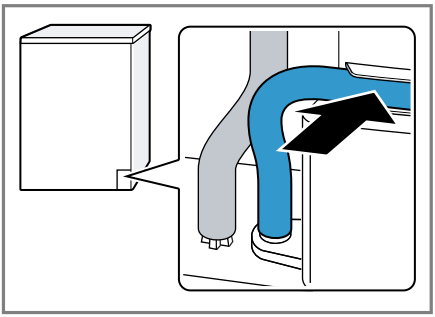
2. Umieścić wąż odprowadzający skondensowaną wodę w uchwycie.



3. Wsunąć wąż odprowadzający wodę na króciec do oporu.



4. Umieścić wąż odprowadzający wodę w prowadnicy węża.



Upewnić się, że wąż odprowadzający wodę nie jest załamany.

5. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. →*Strona 29*
6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. →*Strona 29*
7. Podłączyć urządzenie do odpływu wody. →*Strona 14*

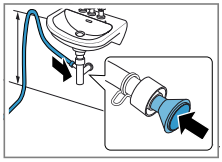
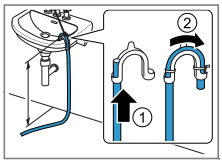
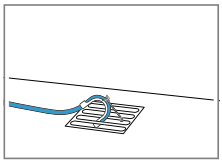
Wskazówka: W celu ponownego odprowadzenia skondensowanej wody do zbiornika na skondensowaną wodę, np. w przypadku zmiany miejsca instalacji urządzenia, wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

Rodzaje przyłączy odpływu wody

UWAGA

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

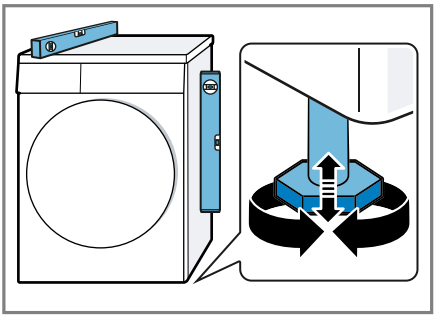
Odpływ do syfonu.	Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (12-22 mm).  Zamocować wąż odprowadzający wodę w prowadnicy węża na wysokości min. 80 cm i maks. 100 cm. **Uwaga:** Rozdzielacz Y-Rozdzielacz →*Strona 23* umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia, np. pralki, do tego samego syfonu.
Odpływ do umywalki. 	Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować na wysokości maks. 100 cm.
Odpływ do kanału. 	Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować do kanału.

4.5 Wypoziomowanie urządzenia

W celu zmniejszenia hałasu i wibracji należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

- W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia.

Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

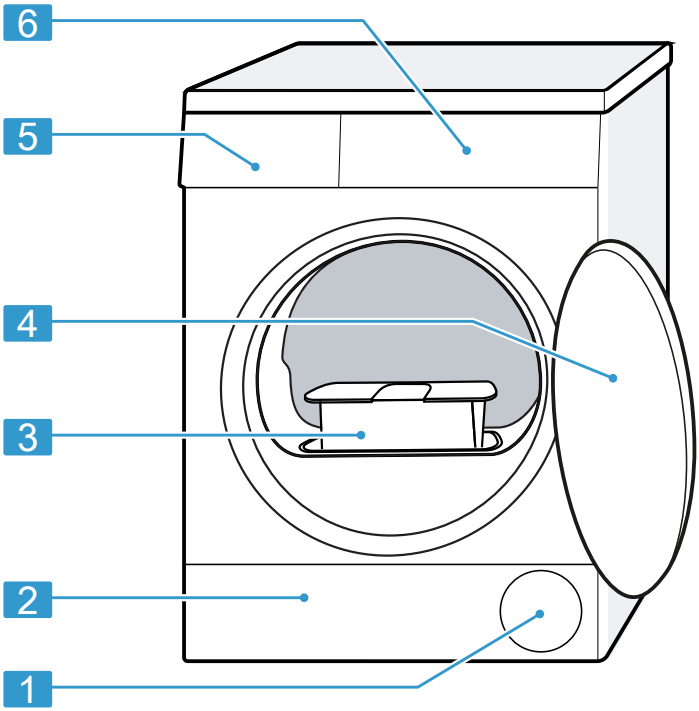
1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne →*Strona 41*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

✔ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

5 Poznawanie urządzenia

5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

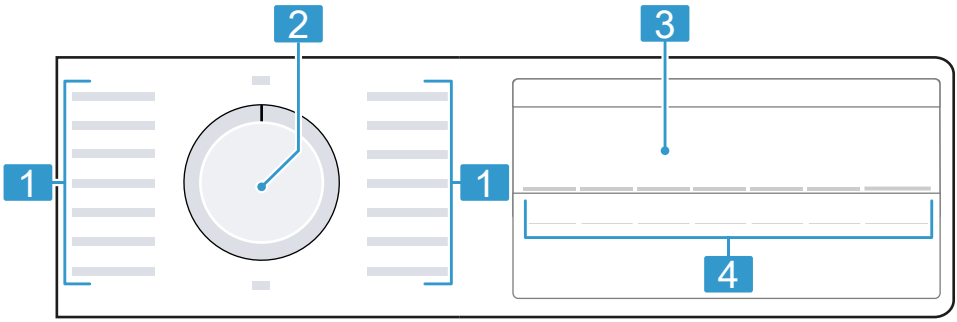


W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

1	Otwór wentylacyjny	4	drzwi →*Strona 25*
2	Pokrywa serwisowa części spodniej →*Strona 31*	5	Zbiornik na skondensowaną wodę →*Strona 29*
3	Filtr kłaczków →*Strona 26*	6	Pulpit obsługi →*Strona 17*

5.2 Pulpit obsługi

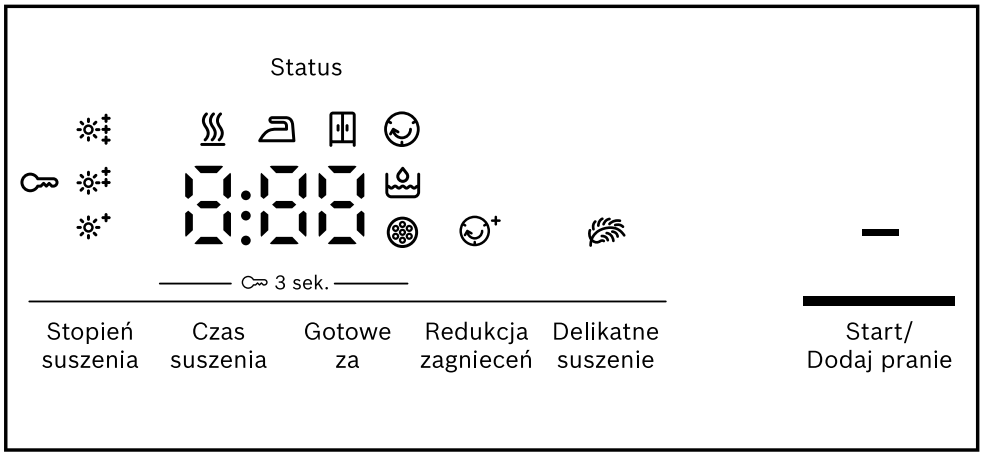
Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



1	Programy →*Strona 20*	3	Wyświetlacz →*Strona 17*
2	Programator →*Strona 24*	4	Przyciski →*Strona 19*

6 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.
W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 8:88, np. End.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

Wskazanie	**Opis**
0:40 [1]	Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.
1:25	Program czasowy został ustawiony. →*Strona 22*
10h [1]	Czas zakończenia programu → *"Przyciski", Strona 20*
	▪ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi. ▪ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone. → *"Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 30*
	Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie ▪ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany. ▪ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.
 	Aktywowano dopasowany cel suszenia. →*Strona 29*
	Aktywowano redukcję zagnieceń. → *"Przyciski", Strona 19*
	Delikatne suszenie do delikatnych tkanin zostało aktywowane. →*Strona 20*
	Opróżnić i wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. →*Strona 29*
	Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. →*Strona 26* Wyczyścić system filtra części spodniej. →*Strona 27*
Hot	W zależności od stanu programu, proces chłodzenia prania schładza je podczas obracania się bębna przez kilka minut, aby zapobiec uszkodzeniu prania. Proces chłodzenia ten może zostać przerwany jedynie poprzez otworzenie drzwi. **Uwaga:** Nie zmieniać ustawionego programu.
	Status programu: Suszenie
	Status programu: Cel suszenia - do prasowania
	Status programu: Cel suszenia - Do szafy
	Status programu: Ochrona przed zagnieceniami

[1] Przykład

Wskazanie	Opis
-P-	Status programu: Pauza
End	Status programu: Zakończenie programu

7 Przyciski

Poniżej przedstawiony jest przegląd przycisków i możliwych ustawień.

Przycisk	Wybór	Opis
Start/ Dodaj pranie	▪ włączanie ▪ anulowanie ▪ pauzowanie	Włączanie, przerywanie lub pauzowanie programu.
3 sek.	▪ aktywacja ▪ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi. Zabezpieczenie panelu przed przypadkową obsługą. W przypadku aktywowania zabezpieczenia przed dziećmi i wyłączenia urządzenia zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne. → *"Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 30*
Stopień suszenia	▪ ☼• ▪ ☼‡ ▪ ☼‡	Dopasowanie celu suszenia. Jeżeli po zakończeniu suszenia z określonym celem suszenia tekstylia wydają się zbyt wilgotne, można dopasować cel suszenia. → *"Dopasowanie celu suszenia", Strona 30*
Redukcja zagnieceń	▪ aktywacja ▪ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja redukcji zagnieceń. Po zakończeniu programu bęben obraca pranie w regularnych odstępach czasu przez 120 minut, aby zapobiec powstawaniu zgnieceń.

Przycisk	Wybór	Opis
Delikatne suszenie	▪ aktywacja ▪ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja przycisku delikatne suszenie. Temperatura dla delikatnych tkanin, jak np. poliakryl lub elastan, zostaje zredukowana. Czas trwania programu ulega wydłużeniu.
Gotowe za	do 24 godzin	Ustawić czas zakończenia programu. Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin. Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.
Czas suszenia	Wielokrotny wybór	Ustawianie czasu trwania programu dla programów czasowych. → *"Programy czasowe", Strona 22*

8 Programy

Tekstylia można suszyć za pomocą programu automatycznego lub programu czasowego.

Uwaga: Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.
→ *"Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 24*

8.1 Programy automatyczne

Programy automatyczne to programy, w których czujniki wilgotności mierzą wilgotność resztkową prania podczas suszenia. Program zostaje zakończony po osiągnięciu ustawionego celu suszenia.
Każdy program automatyczny posiada cel suszenia →*Strona 29*. Cel suszenia ustala, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po ukończeniu programu.

Wskazówka: Wybrać cel suszenia zgodnie z tekstyliami lub żądanym rezultatem suszenia.

Program	**Opis**	**maks. wsad (kg)**
Bawełna Do szafy extra	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	8,0
Bawełna Do szafy	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	8,0
Bawełna Do prasowania	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	8,0
Eco	Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu. Program energooszczędny.	8,0
Syntetyki Do szafy extra	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	3,5
Syntetyki Do szafy	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	3,5
Syntetyki Do prasowania	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych. W tym programie cel suszenia jest ustalony. →*Strona 29*	3,5
Mix	Suszenie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych.	3,0
Sport/Fitness	Szybkoschnące ubrania sportowe z włókien funkcjonalnych, syntetycznych i mikrofibry.	1,5
Koszule/ Bluzki	Suszenie koszul i bluzek z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych.	1,5

Program	Opis	maks. wsad (kg)
	Uwaga: W celu uzyskania optymalnego rezultatu suszenia należy suszyć maksymalnie 5 koszul lub 5 bluzek na raz. Po zakończeniu suszenia pranie uprasować lub rozwiesić. Wilgoć resztkowa rozmieści się wtedy równomiernie.	
Szybki 40'	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych i lekkiej bawełny.	1,0
Ręczniki	Suszenie wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę ręczników i płaszczy kąpielowych z bawełny lub lnu.	6,0

8.2 Programy czasowe

Programy czasowe to programy o ustalonym lub regulowanym czasie trwania. Program kończy się po upływie czasu, nawet jeśli pranie nie jest jeszcze suche. Programy czasowe są przeznaczone do suszenia pojedynczych ubrań lub cienkich tekstyliów.

Program	Opis	maks. wsad (kg)
Wełna - osuszanie	Suszenie wełny nadającej się do prania w pralce lub tekstyliów z domieszką wełny. **Uwaga:** Tekstylia będą miękkie, ale nie całkiem suche. Po zakończeniu programu wyjąć tekstylia i rozwiesić do wysuszenia.	0,5
Wietrzenie	Rozluźnić wszystkie rodzaje tkanin poza wełną i jedwabiem. Ten program przeznaczony jest tylko do rozluźniania suchego prania. Nadaje się również do odświeżania lub wietrzenia mało noszonych suchych ubrań.	3,0
Prog. czas. ciepły	Suszenie wszystkich rodzajów tekstyliów poza wełną i jedwabiem. Przeznaczony do wstępnie wysuszonych lub lekko wilgotnych ubrań oraz do dosuszania grubych, wielowarstwowych ubrań.	3,0

9 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

Wskazówka: Niektóre elementy wyposażenia są dostępne w innych kolorach. Skontaktować się z serwisem. →*Strona 39*

	Zastosowanie	**Numer zamówienia**
Zestaw połączeniowy	Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca.	WTZ27410
Zestaw połączeniowy z wysuwanym blatem roboczym	Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca. Wysuwany blat roboczy ułatwia załadowanie i rozładowanie urządzenia.	WTZ27400
Kosz na wełnę	Pojedyncze tekstylia wełniane, obuwie sportowe i maskotki pluszowe suszyć lub wietrzyć w koszyku na wełnę.	WMZ20600
Rozdzielacz Y	Umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia do tego samego syfonu.	15000490
Mata filtracyjna	Cześć zamienna służąca do ochrony systemu filtra części spodniej przed kłaczkami.	12022801
Podest	Ustawić urządzenie na podwyższeniu, aby można było je łatwo załadować i rozładować.	WTZPW20D

10 Pranie

10.1 Przygotowanie prania

UWAGA
Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.
- ▸ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

Uwaga
Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.
- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Usnąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
- Sztuki bielizny z wełny, obuwie sportowe, zabawki pluszowe suszyć wyłącznie przy użyciu kosza na wełnę Koszyk na wełnę

10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

Symbole dotyczące pielęgnacji, suszenie

Symbol	Tekstylia
⊙	wytrzymałe tekstylia z bawełny, lnu, np. ręczniki, pościel, bielizna
⊙	delikatne tekstylia z włókien syntetycznych i mieszanych, delikatne tkaniny, np. odzież funkcyjna, koszule
⊠	tekstyliów z jedwabiu, nylonu, tekstyliów nieprzepuszczających powietrza, z powłoką gumową oraz firanek syntetycznych nie suszyć w suszarce

11 Podstawowy sposób obsługi

11.1 Włączanie urządzenia

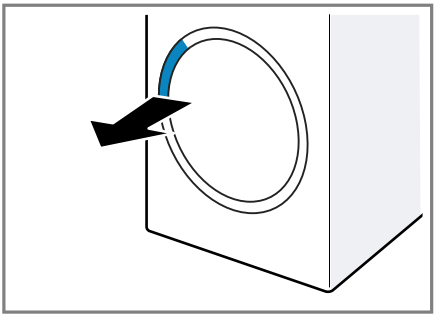
Wymaganie: Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.
→*Strona 11*
- ▸ Ustawić programator na wybrany program.

11.2 Ustawianie programu

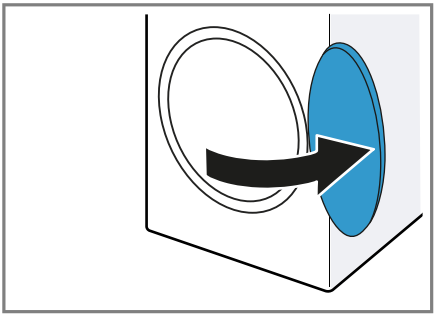
1. Obrócić programator w celu wybrania żądanego programu.
   → *"Programy", Strona 20*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu.
   → *"Przyciski", Strona 19*
   Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

11.3 Otwieranie drzwi

1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



11.4 Wkładanie prania

Uwaga: Aby uniknąć powstawania zagnieceń, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.
→ *"Programy", Strona 20*

Wymagania

- Pranie jest przygotowane i posortowane.
  → *"Pranie", Strona 24*
- Bęben jest pusty.

1. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
2. Włożyć pranie do bębna.
3. Zamknąć drzwi.
   Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

11.5 Włączanie programu

Wymagania

- Program jest ustawiony.
  →*Strona 24*
- Drzwi są zamknięte.

▸ Nacisnąć **Start/ Dodaj pranie**.

✔ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.

✔ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

Uwaga: Gdy na wyświetlaczu pojawia się "Hot", urządzenie chłodzi pranie. Gdy "Hot" zgaśnie, pranie ostygło.

11.6 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można w każdej chwili dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć **Start/ Dodaj pranie**.
   Proces chłodzenia rozpoczyna się automatycznie po około 30 sekundach i chłodzi pranie, gdy bęben się obraca. Aby pominąć lub przerwać proces chłodzenia, należy otworzyć drzwiczki. →*Strona 18*
2. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Włączyć program. →*Strona 25*

11.7 Przerwanie programu

1. Nacisnąć **Start/ Dodaj pranie**.
2. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
3. Wyjąć pranie. →*Strona 25*

11.8 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
2. Wyjąć pranie z bębna.

11.9 Wyłączanie urządzenia

▸ Ustawić programator na ○.

11.10 Filtr kłaczków

Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez filtr kłaczków. Filtr kłaczków chroni urządzenie przed kłaczkami.

Czyszczenie filtra kłaczków

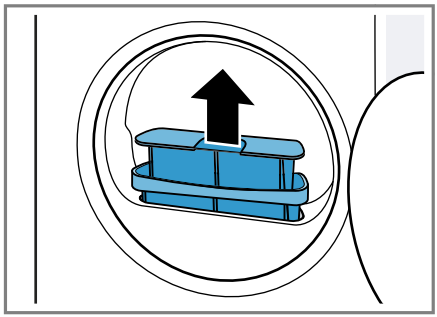
Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy oczyścić filtr z włókniny po zakończeniu programu.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

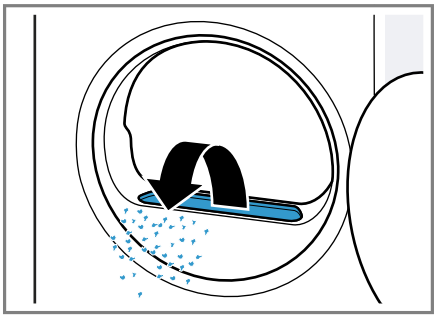
Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
- lub wyświetlacz pokazuje podczas bieżącej pracy: ❁.

1. Otworzyć drzwi. →*Strona 25*
2. Usunąć kłaczki z wewnętrznej strony drzwi.
3. Wyjąć kolejno dwuczęściowy filtr z włókniny.

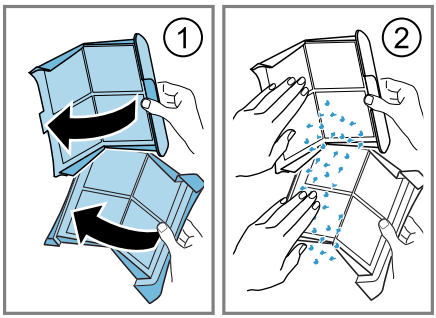


4. Usunąć kłaczki z wgłębienia na filtr.



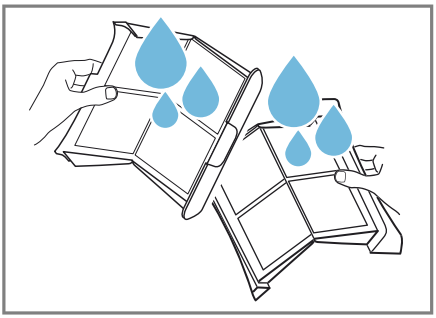
Upewnić się, że kłaczki nie wpadną do kanału powietrza.

5. Otworzyć oba filtry kłaczków ① i usunąć kłaczki ②.



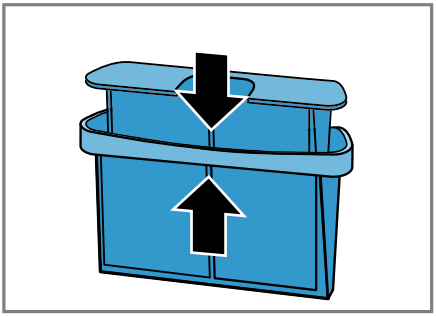
Zutylizować kłaczki wraz z odpadami komunalnymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikrodrobinami plastiku.

6. Wyczyścić dokładnie oba filtry z włókniny ciepłą, bieżącą wodą i wysuszyć.

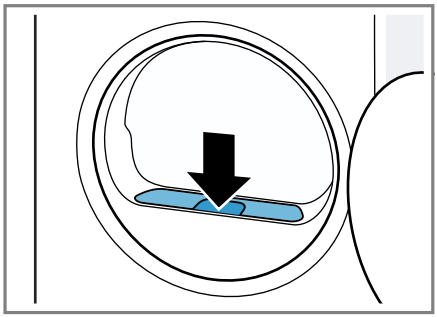


Uwaga: Zebrać wodę używaną do czyszczenia do naczynia, np. wiadra. Po oczyszczeniu przelać zawartość naczynia przez filtr, np. filtr do kawy.
Filtr do kawy należy wyrzucić wraz z odpadami domowymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikroplastikiem.

7. Zamknąć i złączyć oba filtry kłaczków.



8. Założyć dwuczęściowy filtr kłaczków.



9. Zamknąć drzwi.

11.11 System filtra części spodniej

Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez system filtra części spodniej. System filtra chroni urządzenie przed kłaczkami.

Czyszczenie systemu filtra części spodniej

Jeśli podczas pracy pojawi się komunikat, należy oczyścić system filtra części spodniej po zakończeniu programu.

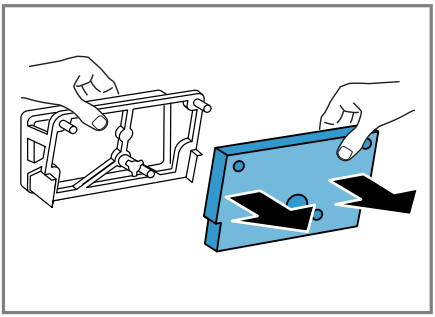
Uwagi

- System filtra można regularnie czyścić nawet jeśli nie wyświetla się komunikat.
  Czyszczenie po każdym suszeniu nie jest konieczne.
- Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

Wymaganie: Wyświetlacz pokazuje podczas bieżącej pracy: ❁.

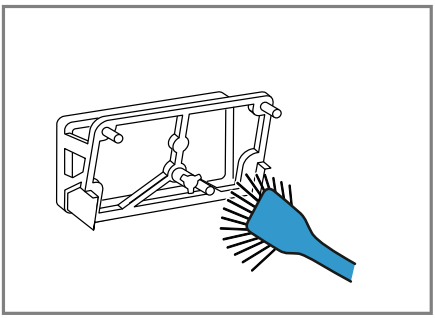
1. Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. →*Strona 26*
2. Otworzyć część spodnią. →*Strona 31*

3. Wyjąć ostrożnie matę filtracyjną z uchwytu.



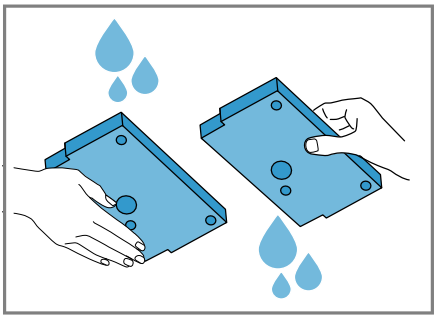
Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić i nie wygiąć maty filtracyjnej.

4. Wyczyścić pokrywę wymiennika ciepła miękką szczoteczką.



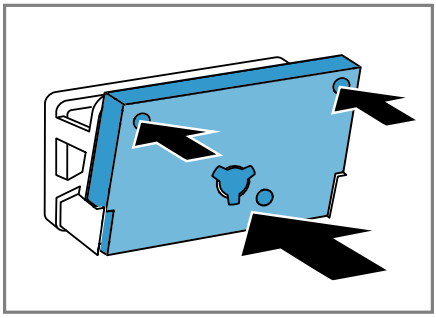
Upewnić się, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte z uszczelki.

5. Umyć matę filtracyjną dokładnie pod bieżącą wodą i wycisnąć ręcznie.



Większe zanieczyszczenia można ostrożnie usunąć odkurzaczem. Nie czyścić maty filtracyjnej środkami czyszczącymi.
Uwaga: Zebrać wodę używaną do czyszczenia do naczynia, np. wiadra. Po oczyszczeniu przelać zawartość naczynia przez filtr, np. filtr do kawy.
Filtr do kawy należy wyrzucić wraz z odpadami domowymi, aby uniknąć zanieczyszczenia ścieków mikroplastikiem.

6. Wsunąć matę filtracyjną na uchwyty.



Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić i nie wygiąć maty filtracyjnej ani nie założyć jej odwrotnie na uchwyty.
Uwaga: Matę filtracyjną →*Strona 23* można również zamówić w serwisie jako część zamienną.

7. Zamknąć część spodnią.
→*Strona 33*

11.12 Zbiornik na skondensowaną wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę.

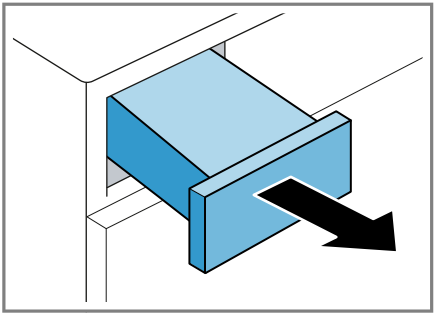
Uwaga: Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym wężem odprowadzającym wodę. →*Strona 13*
Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.
→ *"Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 29*

Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę

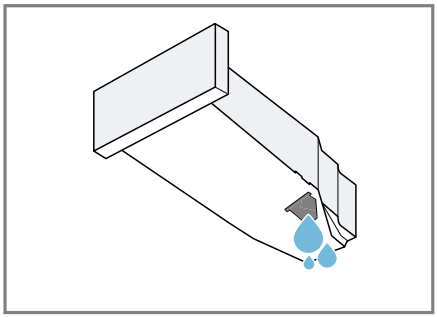
Po zakończeniu programu suszenia lub w przypadku zatrzymania programu suszenia z wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu należy opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

Wymagania
- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
- lub wyświetlacz pokazuje podczas przerwy w pracy: .

1. Wyciągnąć poziomo pojemnik na skondensowaną wodę.



2. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

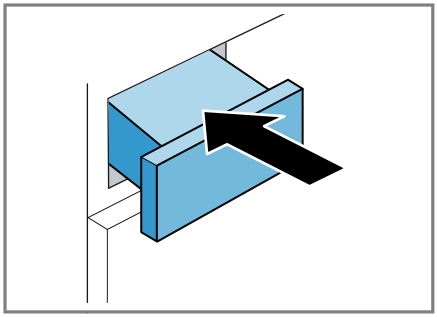


Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na skondensowaną wodę jest włożony do urządzenia. →*Strona 29*

3. Jeśli program suszenia jest wstrzymany, należy go uruchomić.
→*Strona 25*

Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę

▸ Wsunąć do oporu zbiornik na skondensowaną wodę.



12 Cel suszenia

Każdy program automatyczny ma zaprogramowany cel suszenia. Cel suszenia określa, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po zakończeniu programu.

Program	Opis
Bawełna Do szafy extra Syntetyki Do szafy extra	Do wielowarstwowych, grubych tekstyliów, które trudno schną.
Bawełna Do szafy Syntetyki Do szafy	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.
Bawełna Do prasowania Syntetyki Do prasowania	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych. Po zakończeniu programu pranie jest nadal lekko wilgotne. Aby uniknąć zagnieceń, wyprasować lub rozwiesić pranie.

12.1 Zmiana celu suszenia

Dla niektórych programów automatycznych można dokonać zmiany celu suszenia, aby pranie było jeszcze bardziej suche lub bardziej wilgotne.

- Ustawić program automatyczny z żądanym celem suszenia.
  →*Strona 20*

12.2 Dopasowanie celu suszenia

Jeżeli po zakończeniu suszenia z określonym celem suszenia tekstylia wydają się zbyt wilgotne, można dopasować cel suszenia.

1. Ustawić program automatyczny z żądanym celem suszenia.
   →*Strona 20*
2. Nacisnąć kilkakrotnie na **Stopień suszenia**, aby ustawić rezultat suszenia od ☼* (suche) do ☼‡ (najbardziej suche).

13 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- Naciskać oba przyciski ⚿ **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✔ Wyświetlacz pokazuje ⚿.
- ✔ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✔ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia oraz w przypadku przerwy w dostawie prądu.

13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

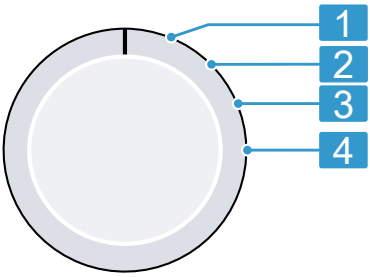
Wymaganie: Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- Naciskać oba przyciski ⚿ **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
  Aby nie przerywać bieżącego programu, programator musi być ustawiony na program wyjściowy.
- ✔ Na wyświetlaczu gaśnie ⚿.

14 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

14.1 Przegląd ustawień podstawowych



Programator wraz z pozycjami programów

1	Brak ustawienia podstawowego.
2	Ustawianie prędkości wirowania pralki: 600 (niska) do 1800 (wysoka) [1] Ustawiona wartość wydłuża lub skraca czas trwania programów automatycznych.
3	Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
4	Ustawianie głośności sygnału przy naciskaniu przycisków: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)

14.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. Ustawić programator na pozycji 1. →*Strona 31*
2. Nacisnąć **Start**/ **Dodaj pranie**, jednocześnie ustawiając programator na pozycji 2.

✔ Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna wartość.

3. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe. →*Strona 31*
4. W celu zmiany wartości nacisnąć **Czas suszenia** / **Gotowe za**.
5. W celu zapisania zmiany wyłączyć urządzenie.

15 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

15.1 Część spodnia

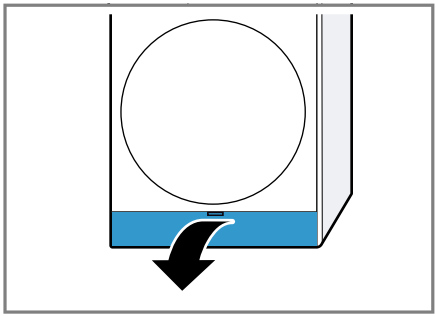
Część spodnia to dolna, dostępna część urządzenia, w której znajduje się wymiennik ciepła.

Otworzyć część spodnią

Wymagania

- Urządzenie stygnie przez 30 minut.
- Drzwi urządzenia są zamknięte.

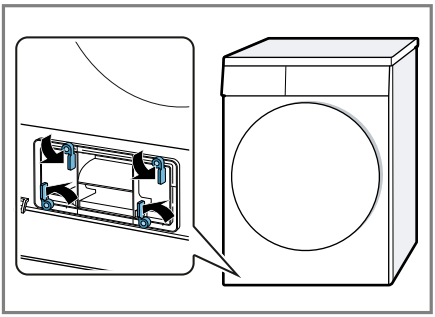
1. Otworzyć pokrywę serwisową.



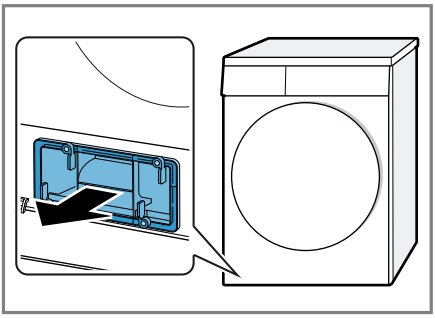
Jeżeli pod klapę konserwacyjną położona zostanie ścierka, umożliwi to zbieranie resztek wody z części spodniej.

[1] Przykład

2. Otworzyć dźwignię pokrywy wymiennika ciepła.



3. Wyjąć pokrywę wymiennika ciepła korzystając z uchwytu.



Czyszczenie części spodniej

Można usunąć widoczne zanieczyszczenia części spodniej.

⚠ WAŻNE

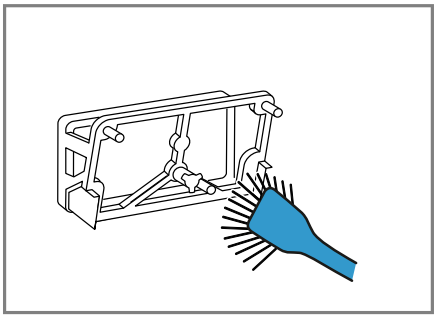
Ryzyko skaleczenia!

Ostre krawędzie wymiennika ciepła mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- Nie dotykać rękoma lameli wymiennika ciepła.

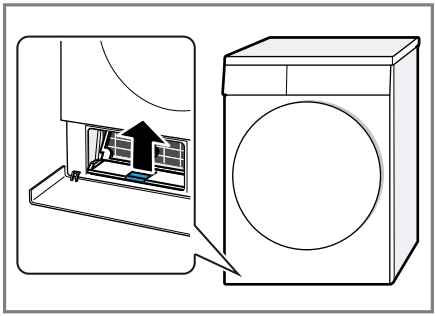
1. Otworzyć część spodnią. →*Strona 31*

2. Wyczyścić pokrywę wymiennika ciepła miękką szczoteczką.

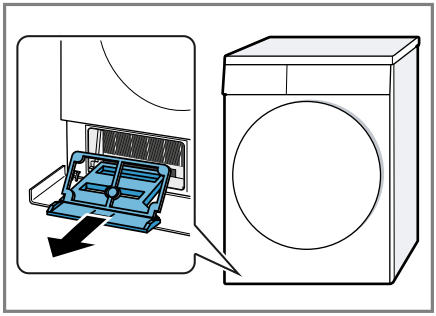


Upewnić się, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte z uszczelki.

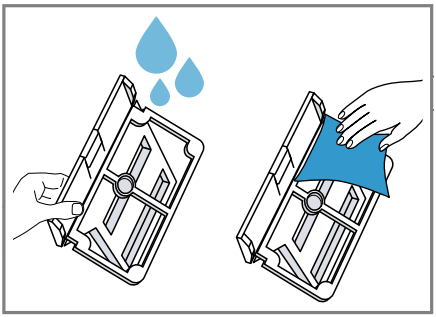
3. Lekko unieść środkowy zaczep wkładki.



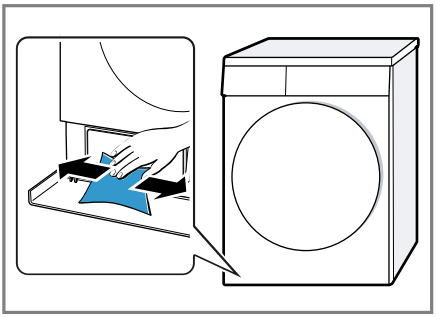
4. Wyciągnąć poziomo wkładkę.



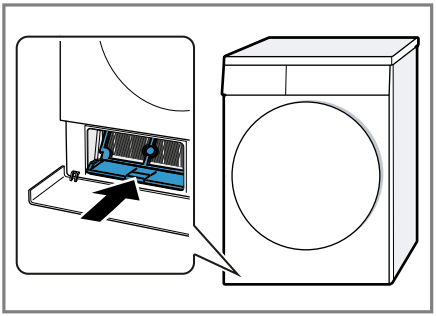
5. Wkładkę wypłukać pod bieżącą wodą i osuszyć.



6. Otwór urządzenia wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką.



7. Wkładkę wsunąć poziomo, aż w słyszalny sposób zatrzaśnie się na swoim miejscu.



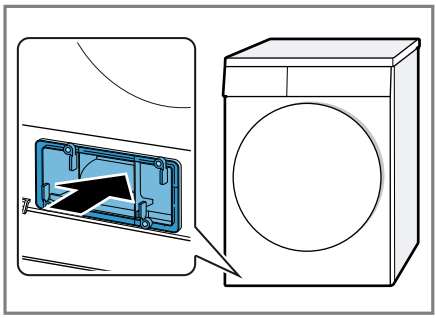
8. Zamknąć część spodnią.
→*Strona 33*

Zamykanie części spodniej

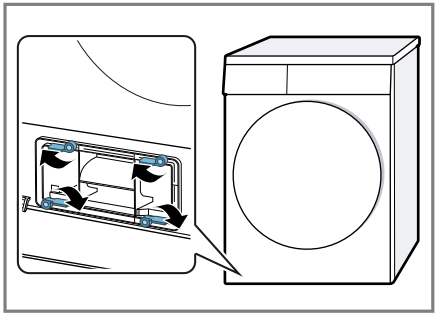
Wymaganie: Część spodnia jest otwarta.

→ *"Otworzyć część spodnią", Strona 31*

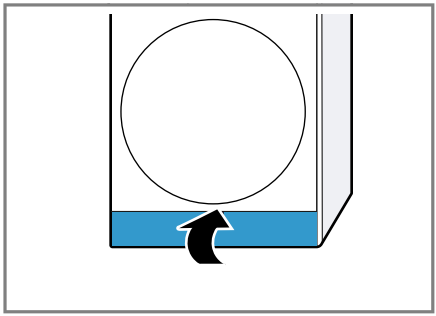
1. Założyć pokrywę wymiennika ciepła korzystając z uchwytu.



2. Zamknąć dźwignię pokrywy wymiennika ciepła.



3. Zamknąć pokrywę serwisową.



15.2 Czujnik wilgotności

Czujnik wilgotności urządzenia określa, jak wilgotne jest pranie podczas

suszenia. W zależności od wilgoci resztkowej prania, urządzenie zmienia czas trwania automatycznego programu.

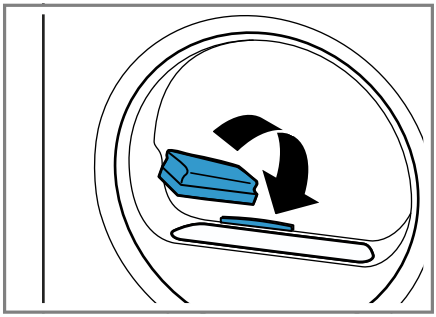
Czyszczenie czujnika wilgotności

Po dłuższym użytkowaniu na czujniku wilgotności mogą osadzać się cienkie warstwy kamienia lub resztek środków do prania i płukania. Regularnie czyścić czujnik wilgotności.

UWAGA
Twarde lub szorstkie przedmioty mogą uszkodzić czujnik wilgotności.
- Nie używać do czyszczenia twardych lub szorstkich przedmiotów, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani wełny stalowej.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

1. Otworzyć drzwiczki.
2. Wyczyścić czujnik wilgotności za pomocą gąbki.



16 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko porażenia prądem!
Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Wyświetlacz jest wygaszony i miga **Start/ Dodaj pranie**.	Tryb oszczędzania energii jest aktywny. ▸ Nacisnąć **Start/ Dodaj pranie**.
"Hot" i bęben obraca się.	To nie usterka. Proces chłodzenia jest aktywny. Nie jest konieczna żadna czynność.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
"Hot" i bęben obraca się.	**Uwaga:** Nie należy zmieniać programu podczas trwania procesu chłodzenia. Proces chłodzenia trwa do 10 minut.
i program zostały przerwane.	Zbiornik na skondensowaną wodę jest pełny. ▸ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. →*Strona 29*
	Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony, zagięty lub zakleszczony. ▸ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. →*Strona 13*
	Wąż odprowadzający wodę jest niedrożny. ▸ Wypłukać wąż odprowadzający wodę pod bieżącą wodą.
	W części spodniej znajduje się ciało obce. **1.** Otworzyć część spodnią. →*Strona 31* **2.** Usunąć ciała obce. **3.** Zamknąć część spodnią. →*Strona 33*
/ E:69	Filtr pilingu jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. →*Strona 26*
	System filtra części spodniej jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić system filtra części spodniej. →*Strona 27*
Program nie włącza się.	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane. ▸ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. →*Strona 30*
	Gotowe za jest aktywowany. ▸ Sprawdzić, czy aktywowano **Gotowe za**. →*Strona 20*
Podczas suszenie zmienia się czas trwania programu.	To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie. Nie jest konieczne żadne działanie.
Za długi czas suszenia.	System filtra części spodniej jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić system filtra części spodniej. →*Strona 27*
	Filtr pilingu jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. →*Strona 26*
	Temperatura otoczenia ma wartość poniżej 15°C lub powyżej 30°C. ▸ Upewnić się, że temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 15°C do 30°C.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Za długi czas suszenia.	W miejscu instalacji urządzenia nie ma wystarczającej cyrkulacji powietrza. ▸ Wywietrzyć miejsce, w którym ustawione jest urządzenie.
	Otwór wentylacyjny urządzenia jest zablokowany. ▸ Upewnić się, że otwór wentylacyjny urządzenia nie jest zasłonięty.
	Wymiennik ciepła jest zanieczyszczony. **1.** Otworzyć część spodnią. →*Strona 31* **2.** Wyczyścić wymiennik ciepła. →*Strona 32* **3.** Zamknąć część spodnią. →*Strona 33*
Odgłosy brzęczenia, wibrowania lub pompowania.	To nie usterka. Aktywna jest sprężarka, wentylacja sprężarki lub pompa skondensowanej wody. Nie jest konieczne żadne działanie.
Pranie jest zbyt mokre.	Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów. ▸ Ustawić program czasowy do dosuszenia. →*Strona 22*
	Załadowano za dużo prania. ▸ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. →*Strona 20*
	Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości. **1.** Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna. **2.** Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.
	Ustawiony cel suszenia jest nieodpowiedni. ▸ Zmienić cel suszenia. →*Strona 30*
	Cel suszenia jest niedopasowany. ▸ Dopasować cel suszenia. →*Strona 30*
	Zbyt mały załadunek. ▸ Ustawić program czasowy do dosuszenia. →*Strona 22*
	Czujnik wilgotności jest zanieczyszczony. ▸ Wyczyścić czujnik wilgotności. →*Strona 34*
	Urządzenie przerwało proces suszenia z powodu pełnego zbiornika na skondensowaną wodę. ▸ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. →*Strona 29*

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Powstawanie zagnieceń.	Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów. ▸ Ustawić odpowiedni program. →*Strona 20*
	Załadunek jest nieodpowiedni. ▸ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. →*Strona 20* ▸ Przygotować pranie. →*Strona 24*
	Po zakończeniu suszenia pranie leży zbyt długo w bębnie. **1.** Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna. **2.** Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.
	Syntetyki były suszone zbyt długo. ▸ Zmienić lub dopasować cel suszenia. →*Strona 29*
	Nie została aktywowana redukcja zagnieceń. ▸ Aktywować redukcję zagnieceń. →*Strona 19*
Wycieka woda.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane. ▸ Wypoziomować urządzenie. →*Strona 14*
	Uszczelka pokrywy wymiennika ciepła jest zanieczyszczona. ▸ Wyczyścić uszczelkę pokrywy wymiennika ciepła. →*Strona 27*
	Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony. ▸ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. →*Strona 13*
	Dźwignia i pokrywa wymiennika ciepła nie są poprawnie zamknięte. ▸ Upewnić się, że dźwignia pokrywy wymiennika ciepła jest poprawnie zamknięta. →*Strona 33*
Skondensowana woda gromadzi się w zbiorniku na skondensowaną wodę pomimo podłączenia węża odprowadzającego wodę.	To nie usterka. W zbiorniku na skondensowaną wodę może pozostać niewielka ilość kondensatu. Nie jest konieczne żadne działanie.
	Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony. ▸ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. →*Strona 13*

17 Transport, przechowywanie i utylizacja

17.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!
Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▸ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▸ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ryzyko pożaru!
Czynnik chłodniczy R290 użyty w tym urządzeniu jest nieszkodliwy dla środowiska, ale jest palny i może się zapalić przy nieprawidłowej utylizacji urządzenia.

- ▸ Należy zapewnić prawidłową utylizację urządzenia w wyspecjalizowanym zakładzie.
- ▸ Chronić przewody obiegu środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego

składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

18 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

18.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

19 Parametry zużycia

Program **Eco** jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych. Program ten służy ocenie zgodności z rozporządzeniami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534. Odpowiada on „standardowemu programowi do tkanin bawełnianych” w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 392/2012 oraz w rozumieniu pkt 1.1 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 932/2012. Podane na etykiecie energetycznej parametry zużycia odnoszą się do wilgotności prania wynoszącej 60%.
Podane wartości dla innych programów są orientacyjne i zostały określone zgodnie z obowiązująca normą EN61121.
Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od rodzaju tkaniny, składu suszonego prania, wilgoci resztkowej w tkaninie, ustawionego stopnia suszenia, wielkości załadunku, warunków otoczenia i aktywowanych funkcji dodatkowych.

Wyświetlany podczas wyboru programu czas jest prognozowanym czasem trwania programu / czasem Gotowe za, i został określony na podstawie fabrycznie nowego urządzenia przy prędkości obrotowej pralki 1000 obr./min.

Program	Wilgotność końcowa (%)	Załadunek (kg)	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min)	Wilgotność początkowa (%)	Czas trwania programu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)
Bawełna Do szafy extra	-3,0	8,0	1400	50	3:52	2,10
Bawełna Do szafy extra	-3,0	4,0	1400	50	2:32	1,55
Bawełna Do szafy extra	-3,0	8,0	1000	60	4:18	2,37
Bawełna Do szafy extra	-3,0	4,0	1000	60	3:05	1,72
Bawełna Do szafy extra	-3,0	8,0	800	70	4:45	2,63
Bawełna Do szafy extra	-3,0	4,0	800	70	3:38	1,88
Bawełna Do szafy	-1,5	8,0	1400	50	3:33	1,68
Bawełna Do szafy	-1,5	4,0	1400	50	1:47	1,11
Bawełna Do szafy	-1,5	8,0	1000	60	3:58	1,92
Bawełna Do szafy	-1,5	4,0	1000	60	2:19	1,25
Bawełna Do szafy	-1,5	8,0	800	70	4:22	2,15
Bawełna Do szafy	-1,5	4,0	800	70	2:51	1,40
Eco	0,0	8,0	1400	50	3:00	1,50
Eco	0,0	4,0	1400	50	1:53	0,91
Eco [1]	0,0	8,0	1000	60	3:25	1,74
Eco	0,0	4,0	1000	60	2:05	1,02
Eco	0,0	8,0	800	70	3:50	1,98
Eco	0,0	4,0	800	70	2:17	1,13
Bawełna Do prasowania	12,0	8,0	1400	50	2:14	1,05

[1] Emisja hałasu w cyklu suszenia kształtuje się na poziomie 62 dB.

Program	Wilgotność końcowa (%)	Załadunek (kg)	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min)	Wilgotność początkowa (%)	Czas trwania programu (h:min)	Zużycie energii (kWh/cykl)
Bawełna Do prasowania	12,0	4,0	1400	50	0:58	0,62
Bawełna Do prasowania	12,0	8,0	1000	60	2:40	1,31
Bawełna Do prasowania	12,0	4,0	1000	60	1:31	0,78
Bawełna Do prasowania	12,0	8,0	800	70	3:07	1,58
Bawełna Do prasowania	12,0	4,0	800	70	2:04	0,94
Syntetyki Do szafy extra	0,0	3,5	800	40	1:14	0,62
Syntetyki Do szafy extra	0,0	3,5	600	50	1:29	0,73
Syntetyki Do szafy	2,0	3,5	800	40	1:06	0,57
Syntetyki Do szafy	2,0	3,5	600	50	1:20	0,68
Syntetyki Do prasowania	12,0	3,5	800	40	1:13	0,59
Syntetyki Do prasowania	12,0	3,5	600	50	1:27	0,70

20 Dane techniczne

Wysokość urządzenia	84,2 cm
Szerokość urządzenia	59,8 cm
Głębokość urządzenia	61,3 cm
Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami	64,8 cm
Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami	109,6 cm
Masa	48,0 kg
Maksymalny wsad	8,0 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V, 50 Hz
⎓ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji	10 A

Moc znamionowa	600 W
Pobór mocy	▪ Tryb wyłączenia: 0,15 W ▪ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W
Temperatura otoczenia	▪ Co najmniej: 5°C ▪ Maksymalnie: 35°C
Długość przewodu zasilającego	145 cm

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2142168*[1]. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

[1] Dotyczy tyko krajów należących do Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Ten adres internetowy będzie dostępny od 1 lipca 2025 r.

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001976482 (050609)
pl